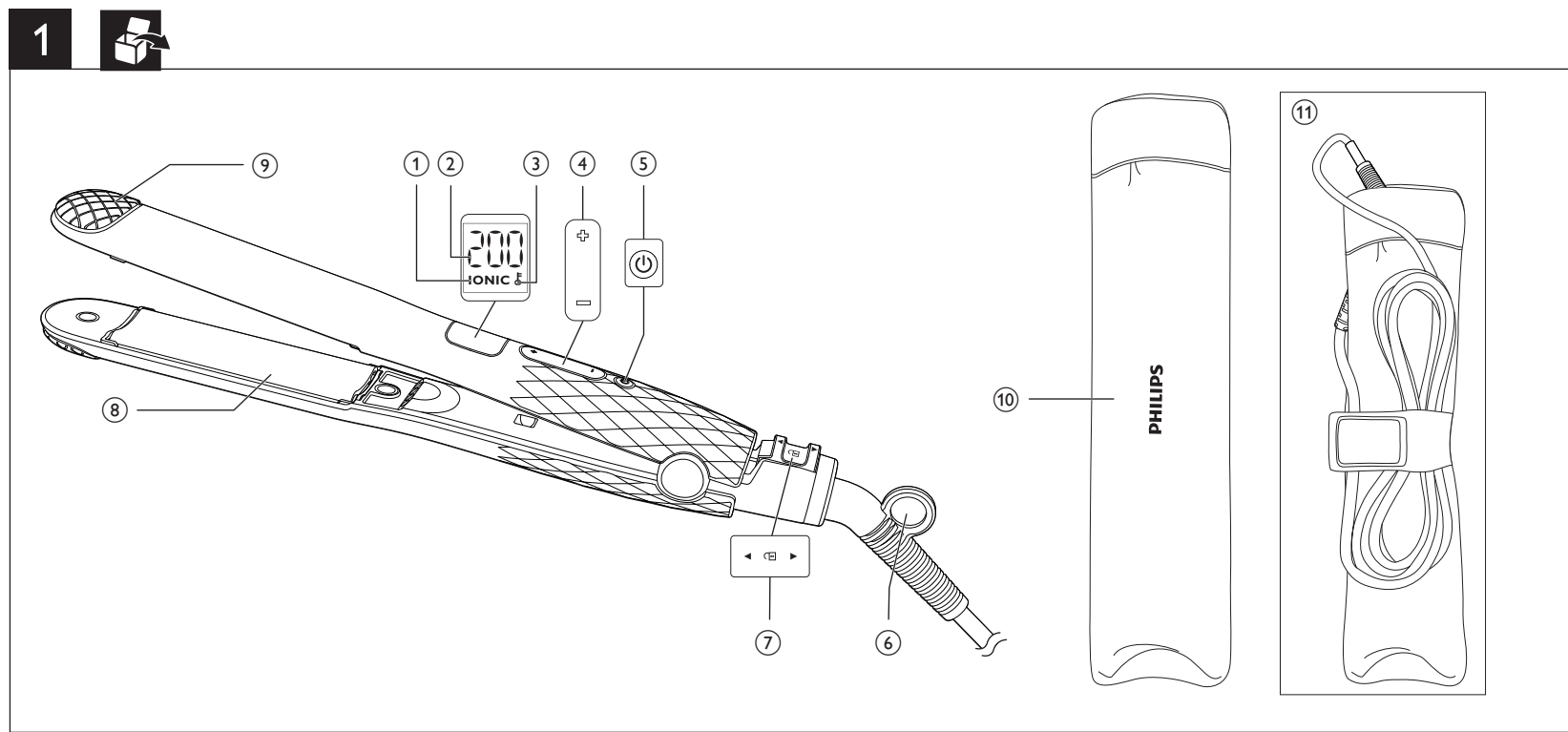


HP8345



EN User manual	HR Korisnički priručnik
BG Ръководство за потребителя	HU Felhasználói kézikönyv
CS Příručka pro uživatele	KK Користувачів інструкція
ET Kasutusjuhend	LT Vartotojų vadovas

PHILIPS



ThermoGuard
ThermoGuard prevents you from unintentional heat exposure above 200°C. When you increase the temperature above 200°C, the temperature will increase only 5°C by each step.

The Ion function is activated when the appliance is switched on, which provides additional shine and reduces frizz.

↳ The ion indicator (ⓘ) is displayed.
↳ You may smell a special odor and hear a sizzling noise. It is common because they are caused by the ion generator.

5 Slide the closing lock (Ⓛ) downwards to unlock the appliance.

6 The keys are automatically locked if no button is pressed for 15 seconds to avoid unintentional switching. Press + for 1 sec. to unlock the appliance.

7 Comb your hair and then start by clipping your blow dried hair into sections not wider than 5cm.

Note: For thicker hair, it is suggested to create more sections.

8 Place one section of hair in between the heating plates (Ⓢ) and press the handles firmly together.

9 Slide the straightener down the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheating.

10 To straighten the rest of your hair, repeat step 7 to 9 until you achieve your desired look.

11 To finish your hair styling, mist with a shine spray or flexible hold hairspray.

Tip: Do not brush your hair while setting your hair style.
Note: The appliance has auto shut-off function. It switches off automatically after 60 minutes.

3 Create curls and flicks

To create curls (Fig. 2)

1 Take a section of hair and place it between the heating plates.

2 Wrap the hair once around the straightener with the hair covering over the upper part of the straightener. Hold on to the remaining hair so that it stays between the plates.

3 Turn the straightener 180 degree inwards.

4 Move your hand which is holding the remaining hair in Step 2 to the cool tip.

5 Put the straightener downwards along the hair and rotate continuously in a downward motion until you reach the end of the hair.

Tip: Gently relax the grip on the handle as you rotate so that you can easily turn the straightener.

To create flicks (Fig. 3)

1 Straighten your hair as described in Chapter 2. As straightener gets close to the end of the hair tips, slowly rotate your wrist to turn the straightener in half-circle motion inwards (or outwards) till hair glides off the plates.

2 Repeat the above step until you achieve the desired look.
After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.

3 Clean the appliance and heating plates by damp cloth.

4 Close the heating plates (Ⓢ) and slide the closing lock (Ⓛ) upwards to lock the appliance.

5 Keep it in a safe and dry place. free of dust. You can also hang it with the hanging loop (Ⓛ), or store it in the supplied pouch (Ⓟ), with the appliance and cable placed properly (Ⓢ).

* Tip

• Use the straightener only when your hair is dry.

• Frequent users are recommended to use heat protection products when straightening.

Hair Type	Temperature Setting
Coarse, curly, hard-to-straighten	Mid to High (180 °C and above)
Fine, medium-textured or softly wavy	Low to Mid (150 °C to 180 °C)
Pale, blonde, bleached or color-treated	Low (Below 150°C)

4 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предимствата на Philips помаля, регистрирайте изведнъж си на www.philips.com/welcome.

За да разберете по-добре инструкциите, гледайте видеоклип на <http://www.startresearch.co.uk/volumizer/index.html>.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.

• Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душеве, мивки или съдове с вода.

• След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.

• С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранваща кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизирани от Philips сервиз или квалифициран техник.

• За да избегнете токов удар, не пхкайте метални предмети в отворите.

• Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите шепсела.

• Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

• Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.

• Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.

• Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.

• Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.

• Не навивайте захранваща кабел около уреда.

• Изчаквайте уреда да изстине, преди да го приберете.

• Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.

• Винаги поставяйте уреда с поставката върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност.

• Нагорешените пластини никога не бива да докосват повърхността или други запалими материали.

• Пазете захранваща кабел от допир с горещите части на уреда.

• Когато уредът е включен, го държете далеч от лесно запалими предмети и материали.

• Не покривайте уреда с кавкото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.

• Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.

• Поддържайте пластините чисти, без прах и стилизащи продукти като пясък, лак или гел за коса. Никога не използвайте уреда в съчетание със стилизащи продукти.

• Пластините имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.

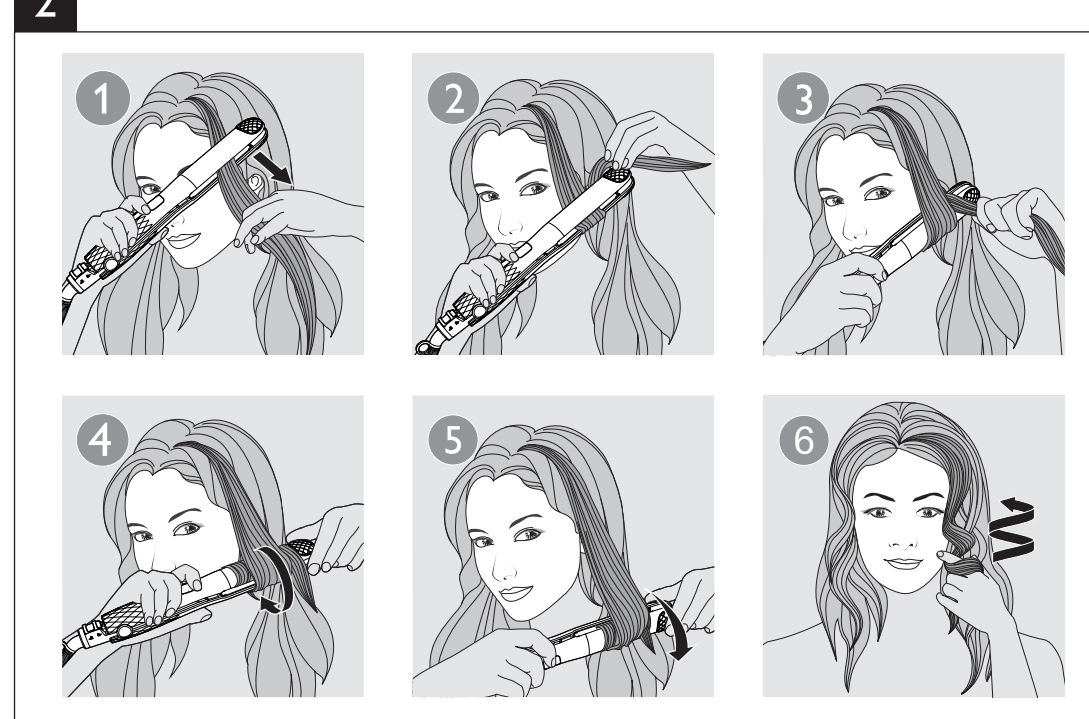
• Ако уредът се използва върху боядисана коса, пластините може да станат на петна.

• За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от некавалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.

• За да избегнете токов удар, не пхкайте метални предмети в отворите.

• Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите шепсела.

2



• Не използвайте уреда на изкуствена коса.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички достъпни стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Този символ означава, че продуктът не може да се извърши заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правата на държавата си относно раздельното събиране на електричните и електронните уреди. Правилното извършване помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Изправяне на косата

Подготвяне на косата

• Измийте косата с шампоан и балсам

• Нанесете продукт за защита от висока температура и сгънете косата с едър гребен

• Изсушете косата със сешоар и четка

Употреба

Погриемте се да избирате температурна настройка, подходяща за вашата коса. Вижте таблица „Тип коса“ в края на тази глава. Винаги избягвайте почна косата, когато използвате преста за първи път.

* Свят

• Препоръчително е да държите пластините затворени преди употреба.

1 Включете шепсела в контакта.

2 Натиснете бутон Ⓢ (Ⓢ), докато дигитален екран.

↳ Показва се фабричната настройка на температурата 160°C (Ⓢ).

3 Натиснете бутоните + или - (Ⓢ), за да избирате желаната температурна настройка. Вижте таблица „Тип коса“ в края на тази глава.

↳ Дръжте пластините се зарежат, цифрите на температурата мигат.

↳ Когато пластините достигнат избраната температура, цифрите на температурата престават да мигат.

ThermoGuard

ThermoGuard ви предпазва от неочаквано излагане на температура над 200°C. Когато повишите температурата над 200°C, тя ще се увеличи само с 5°C на всяка стъпка.

4 Функцията за йонизиране се включва при включването на уреда, като осигурява допълнителен блясък и намалява изкривеното на косата.

↳ Показва се йонният индикатор (ⓘ).

↳ Можете да усетите специфична мириса и да чуете леко шум. Това е нормално и няма от жония генератор.

5 Пазете заключавката (Ⓛ) надолу, за да отключите уреда.

6 Бутоните се заключават автоматично, ако в продължение на 15 секунди не бъде натиснат бутон, за да се избегне неочаквано изключване.

Натиснете + за 1 секунда, за да отключите уреда.

7 Сгънете косата след, като сте в изсушени със сешоар, и заключете с разделяне и зашиване на косички, не по-широки от 5 см.

Забележка: За по-леста коса е препоръчително да направите повече косички.

8 Поставете косички коса между пластините (Ⓢ) и пригнетите дръжките плътно една към друга.

9 Плъзнете преста за изправяне надолу по дължината на косата с едно движение (max. 5 секунди) от корените към краищата, без да спирате, за да не прегрее косата.

10 За да изправите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки 7 и 9 до 7 до 9, докато постигнете желания вид.

11 За да завършите принащата, направете със спрей за косички или лак за коса с нормална фиксация.

Свят: Не решете косата, докато оформите принащата.

Забележка: Уредът има функция за автоматично изключване. Изключва се автоматично след 60 минути.

3 Направете къдрици и камшичета

Как да направите къдрици (Фиг. 2)

1 Хванете косичка коса и го сложете между изправящите пластини.

2 Увийте веднъж косичка около преста, като го превъртите над горната пластина. Дръжте свободния му крак така, че косичката да не се измачка от пластините.

3 Завъртете преста навътре на 180 градуса.

4 Плъзнете свободния крак на косичка, който държите на стъпка 2, и хванете стъргачния крак на преста.

5 Измийте преста надолу през косичката коса, като при това въртите преста навътре, докато достигне крак на косичка.

Свят: Отпуснете леко дръжката на преста, докато я въртите, за да улесните завъртането.

Как да направите камшичета (Фиг. 3)

1 Изправте косата, като е описано в глава 2. Когато преста се доближи до краищата на косата, завъртете бавно косата си, за да завъртите преста на половин оборот навътре (или навън), докато косата се изплъзне от пластините.

2 Повтаряйте горната стъпка, докато постигнете желания вид.

След употреба:

1 Изключете уреда и извадете шепсела от контакта.

2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охладя.

3 Почистете уреда и пластините с влажна кърпа.

4 Затворете пластините (Ⓢ) и пазете заключавката (Ⓛ) нагоре, за да заключите уреда.

5 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го огнете на хангата за окачване (Ⓛ) или го приберете в приложената чанта (Ⓟ), като приберете правилно уреда и кабела му (Ⓢ).

* Свят

• Използвайте преста за изправяне само на суха коса.

• Ако често използвате косата си, е препоръчително да използвате продукти за защита от висока температура.

Тип коса

Температурна настройка

Средно до висока

(180°C и по-високо)

Фина, средно чуплива или леко вълниста

Ниска до средна (150°C до 180°C)

Светла, руса, изсушена или боядисана

Ниска (под 150°C)

4 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за място на пристрава, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обрънете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обрънете се към местния търговец на уреда на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využít všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Názorné video naleznete na webových stránkách <http://www.startresearch.co.uk/volumizer/index.html>.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

• **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.

• Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.

• **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.

• Po použití přístroje vždy odpojte ze sítě.

• Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předložilo možnému nebezpečí.

• Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem někoho nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehraly děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• Před zapojením přístroje se ujistěte, že napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.

• Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.

• Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neopnechávejte bez dozoru.

• Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.

• Nenavijete napájecí kabel okolo přístroje.

• Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.

• Při použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.

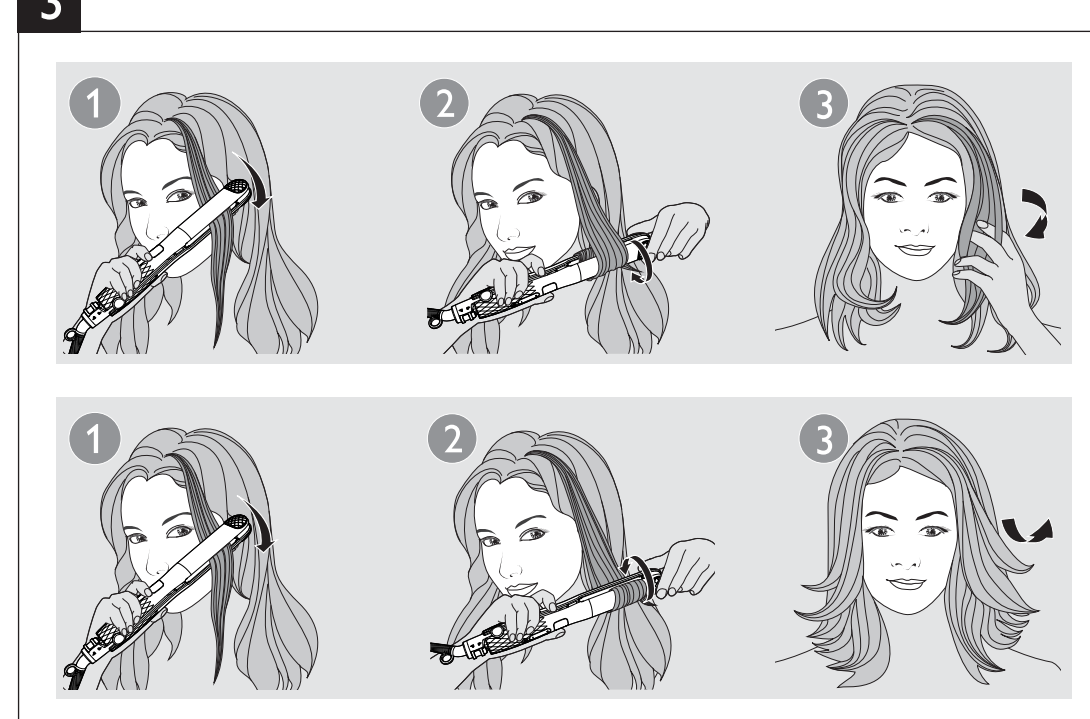
• Přístroj vždy ukládejte stojánkem na tepelně odolný, stabilní rovný povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.

• Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.

• Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálů.

• Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).

3



• Přístroj používejte pouze za suché vlasy. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.

• Ohřívací destičky udržujte čisté, bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel. Přístroj nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.

• Ohřívací destičky mají upravený povrch. Tento povrch se může postupně pomalu odírat. Tento je však nemá žádný vliv na výkon přístroje.

• Pokud přístroj používáte na barvené vlasy, ohřívací destičky se mohou upšpinit.

• Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nequalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.

• Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejete tak úrazu elektrickým proudem.

• Po použití netahajte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytážením zástrčky.

• Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.

Elektromagnetické pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předstít negativním dopadem na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Narovávání vlasů

Připrava vlasů

• Vlasy umyjte šampónem a kondicionérem.

• Použijte přípravku na ochranu před teplem a vlasy rozčešete hřebemem se širokými zuby.

• Vysušte vlasy vyfoukáním s kartáčem.

Použití

Ujistěte se, že jste zvolili teplotu, která odpovídá vašemu typu vlasů. Seznamte se s tabulkou s typy vlasů na konci příručky. Při prvním použití vlasové žehličky vždy vyberte nižší teplotu.

* Tip

• Před použitím doporučujeme mít ohřívací destičky zamknuté.

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.

2 Stiskněte tlačítko Ⓢ (Ⓢ), dokud se nerozsvítí obrazovka displeje.

↳ Zobrazí se výchozí nastavení teploty 160 °C (Ⓢ).

3 Vyberte požadované nastavení teploty stisknutím tlačítek + nebo - (Ⓢ). Seznamte se s tabulkou s typy vlasů na konci příručky.

↳ Během zahřívání ohřívacích destiček budou číslice teploty blikat.

↳ Patrně ucítíte specifickou vůni a uslyšíte zvuk praskání. Jde o běžnou vlastnost způsobenou generátorem iontů.

5 Plesnutím zavíracího zámku (Ⓛ) směrem dolů přístroj odemknete.

6 Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu 15 sekund, vlasy spadnou do pramínků o sířce maximálně 5 cm.

7 Pokud chcete narovnat zbyvajcí vlasy, opakujte kroky 7 až 9 do té doby, než dosáhnete požadovaného vzhledu.

8 Na konci úpravy vlasů vlasy lehce přestříknete leskem nebo pružným lakem na vlasy.

Tip: Při tvarování vlasů nečešete.

Poznámka: Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Automaticky se vypne po 60 minutách.

3 Vytvářete loky a vytvočení

7 Kammerge juuksed ja seejärel hakake oma foonitatud juuksed klambritega 10x5 cm laustesse saldukses kinnitama

NBI Paksemate juuste puhul on soovitatav teha korraldusid

8 Pange ühes juuksesalk sirdendusplaadile vahele (®) ja vauitage käepidemed tugevasti kokku.

9 Ülekuumenemise vältimiseks libistage juukseisendajaid peatumata (max 5 sekundit) piki juukseid juurtest väljakoostest.

10 Üleajunud juuste sirdendajaks korrake samme 7–9, kuni olete saavutanud soovitud välumise.

11 Soengu viimistlemiseks pritsige juukseid lüüespreiga või niiskustase anevaa juuksealaleiga.

Sõnad: seadme juukseid soengu seadmisel juukseid

Märkus: seadmel on automaatselt väljalülitamine funktsioon. Seade lülitub 60 minuti pärast automaatselt välja.

3 Lokkide ja lainete tegemine

Lokkide tegemine (joonis 2)

1 Võtke juuksesalk ja pange see sirdendusplaadile vahele.

2 Keerake juukseid ühe korra ümber juukseisendajale sellisel, et juuksed kalduksid selle ülemist osa.

3 Hoidke üleajunud juukseid sellisel, et need püksid sirdendusplaadile vahele.

4 Keerake juukseisendajad 180 kraadi sissepoole.

5 Võtke käega, mis hoiab 2 sammu ajal kinni üleajunud juukseisendajaid, juukseisendajaid niiskelt otsast kinni.

6 Tõmmake juukseisendajaid liigeldes mooda allapoole ja keerake sirdendajaid allapoole liikudes ringi, kuni juuksed on sirdendaja ümber.

Nõuame: ärge hoidke sirdendaja käepidemest keeramise ajal liiga tugevasti kinni, siis on sirdendajad hõlpsam keerata.

Lainete tegemine (joonis 3)

1 Sirdendage oma juukseid nii, nagu on 2 peatükis kirjeldatud. Kui lõuante sirdendajaga juukseisendajast, keerake sinnet aeglaselt, et keerata sirdendajad niiskelt väljakoost sissepoole (või väljapoole), kuni juuksed lõhuvad plaadile vahele vajuta.

2 Korrake üleajukeldatud võtet, kuni saavutate soovitud tulemisi.

Parast kasutamist

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toetlejuhe seinakontaktist.

2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.

3 Puhastage seade ja sirdendusplaadid niiske lapiga.

4 Sulgege sirdendusplaadid (®) ja seadme lukustamiseks libistage lukustussalvi (®) üles.

5 Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Võite selle üles riputada ka riputusasaas kaudu (®) või panna selle kaasasõidesse kotikesse (®) nii, et seade ja juhe oleksid korralikult sees (®).

✻ Soovitus	
<ul style="list-style-type: none">Kasutage sirdendajaid ainult kuivadel juustel. Pidevat kasutamist soovitatakse sirdendamisel kasutatada kaamarkasvatavahendidel.	

Juuksestüüp	Temperatuuriseadistus
Jämedad, kaharad, raskesti sirdendatavad	Veel suurem temperatuur (180 °C ja üle selle)
Peenikesed, keskmise tihedusega või pehmed lainelised	Madalast keskmisele (150 °C kuni 180 °C)
Kahvatud, blondid, blondideeritud või värvitud	Madal (alla 150°C)

4 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral külastage palun Philipsi teenuskeskust www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiiotsingit). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi tootele kohaliku müügisindaja poole.

Hrvatski

Cestitamo nam na kupnju i dobno došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

Kako biste bolje razumjeli upute, pogledajte video upute na adresi <http://www.startresearch.co.uk/volumizer/index.html>.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitatje ova] korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

• UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.

• Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.

• UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.

• Aparat obavezno iskopčajte nakon uporabe.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenii Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala aparatom.

• Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.

• Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.

• Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.

• Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.

• Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.

• Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.

• Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

• Aparat uvijek postavljajte s postojelje na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vruće grijače ploče ne smiju biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.

• Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.

• Kad je uključčen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.

• Grijače ploče trebaju biti očišćene od prijavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela.

Aparat nikada nemojte koristiti u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje.

• Grijače ploče imaju premaz. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Medutim, to ne utječe na rad aparata.

• Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na grijačim pločama mogu ostati mrlje.

• Aparat uvijek dostavite u ovlaštenii Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.

• Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.

• Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.

• Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.

Elektr magnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladno je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okolis

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smie odlaćati u uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Poslužite propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Izravnajte svoju kosu

Priprema kose

• Operite kosu koristeći šampoon i regeneratör.

• Namastite proizvod za zaštitu od topline i počešajite kosu češćem s velikim rupama.

• Osušite kosu sušilom koristeći četku.

Koristenje

Pažite da odabereite postavku temperature koja odgovara vašem tipu kose. Pregledajte tablicu s tipovima kose na kraju poglavlja. Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odabereite postavku za nižu temperaturu.

✻ Savjet	
<ul style="list-style-type: none">Preporučujemo da ploče aparata držite zaključane prije korištenja.	

1 Umetnite utikač u utičnicu.

2 Pritisnite gumb **0** (®) i držite ga dok zaslon ne zasvijetli.

➔ Prizkajte da se zadana postavka temperature 160°C (®).

3 Pritisnite gumb **+ ili –** (®) kako biste odabrali željenu postavku temperature. Pregledajte tablicu s tipovima kose na kraju poglavlja.

➔ Dok se grijače ploče zagrijavaju, znamenke temperature će bljeskati.

➔ Kada grijače ploče dosegnu radnu temperaturu, znamenke temperature prestat će bljeskati.

ThermoGuard

ThermoGuard sprječava slučajno izlaganje toplini većeg od 200°C. Kada temperatura povuče iznad 200°C, ona se povuče na 160°C ili koracima od samo 5°C.

4 Funkcija ions aktivira se kada se aparat uključii, a pruža dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet.

➔ Prizkajte da se indikator funkcije za stvaranje ions (®) uobičajeno jer ih stvara generator ions.

5 Gurajte kvadrću za zaključavanje (®) prema dolje kako biste otključali aparat.

6 Gumbi **0** se automatski zaključaju ako se nijedan ne pritisne 15 sekundi nakon što se pritisnulo sljučajno pritisnake.

Pritisnite **+ i –** kako biste otključali aparat.

7 Počešajite kosu i započnite razdvajanje osušene kose u pravnomjerne širine do 5 cm.

Napomena: ako je kosa gusta, preporučuje se razdvajanje u više pramenova.

8 Jedan pramen kose stavite između grijačih ploča (®) i držite čvrsto spojite.

9 Aparat za ravnanje gurajte duž kose (maks. 5 sekundi) dok se ploča do voha bez zadržavanja, kako se kosa ne bi pregrijala.

10 Kako biste izravnali ostatak kose, ponavljajte korake od 7 do 9 dok ne postignete željeni izgled.

11 Kako biste izravnali kosu, namestite malo spreja za sjaj ili laku za fleksibilno učvršćivanje.

Savjet: kosu nemojte češljati prilikom oblikovanja.

Napomena: aparat ima funkciju za automatsko isključivanje. Automatski će se isključiti nakon 60 minuta.

3 Oblikovanje kovrča i uvojaka

Oblikovanje kovrča (sl. 2)

1 Uzmite pramen kose i stavite ga između grijačih ploča.

2 Kosu jednom omotajte oko aparata za ravnanje tako da prokiva njegov gornji dio. Držite preostalu kosu kako bi ostala između ploča.

3 Aparat za ravnanje okrenite 180 stupnjeva prema unutra.

4 Ruku koja drži preostalu kosu iz korak 2 pomaknite na nazad viš.

5 Povlaćite aparat za ravnanje prema dolje uzduž kose i nepravilno ga okrecite dok ne dosegeteni vohove kose.

Savjet: mježno držite dršku aparata kako biste ga lakše držali aparatu.

Oblikovanje uvojakâ (sl. 3)

1 Izravajte kosu na način opisan u poglavlju 2. Kako se aparat za ravnanje približava vohovima kose, polako okrenite ruku zglobo kako biste aparat okrenuli polukružno oko glave (ili prema van) dok kosa ne sklone s ploča.

2 Navedeni koraci ponavljajte dok ne postignete željenu frizuru.

Nakon korištenja

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.

2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.

3 Očistite aparat i grijače ploče vlažnom krpom.

4 Sklopite grijače ploče (®) i gumirte mehanizam za zaključavanje (®) prema gore kako biste zaključali aparat.

5 Uvijajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (®) ili spremiti u isporučenu torbicu (®) tako da aparat i kabel budu ispravno postavljeni (®).

✻ Savjet	
<ul style="list-style-type: none">Aparat za ravnanje koristite isključivo na suhoj kosi. Nosite koje često koriste aparat za ravnanje trebaju naposljetku proizvodze za zaštitu kose od topline prilikom ravnanja.	

Tip kose	Postavka temperature
Gruha, kovrčava ili kosa koja se teško ravna	Stavite do visoka (180 °C i više)
Tanja, mekanija ili blago valovita kosa	Niska do srednja (150 °C do 180 °C)
Svijetla, plava, izbijeljena ili obojena kosa	Niska (ispod 150°C)

4 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije, npr. o zamjeni dodatka, ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom proizvaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips termékét vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatásról regisztrálhatja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Az utasítások jobb megértése érdekében kérjük, tekintse meg a <http://www.startresearch.co.uk/volumizer/index.html> weboldalt található videót.

1 Fontos!

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

• **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a készüléket víz közelében.

• Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

• **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.

• Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.

• Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

• A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.

• Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

• Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.

• Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felülvagylet nélkül.

• Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékok vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

• Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.

• Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.

• Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az rendkívül forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró, illetve óvakodjon az érintéstől.

• A készüléket az állványnal együtt mindig hőálló, egyenletes, stabil felületen helyezze el. A forró hajgyenesítő lapok soha ne érjenek a felülethez vagy más gyűlékony anyaghoz.

• Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.

• A bekapcsolt készüléket tartsa gyűlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.

• Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törülközővel vagy ruhával).

• A készüléket csak száraz haj formázásához használja. Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.

• Tartsa a hajgyenesítő lapokat tisztán, portól és szennyeződéستől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó készítményekkel együtt.

• A hajgyenesítő lapok bevonattal rendelkeznek. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.

• Ha festett hajon használja a készüléket, a hajgyenesítő lapok elszinezódhetnek.

• A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.

• Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.

• A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.

• Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.

Elektr omagnésnes mezők (EMF)

Az a Philips készülék az elektromagnésnes tereték érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU). Kövesse az országában érvényes, az elektronikus és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészségéggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Hajgyenesítés

A haj előkészítése

• Samponnal mossza meg a haját, majd használjon balszalmot.

• Kezelje haját a h ő éven védelmet nyújtó termékkel, majd ritka foga fésűvel fésűlje ki.

• Száritsa meg a haját egy hajkefével.

Használat

Minden esetben a hajgyújtásnak megfelelő hőmérsékletet válasszon. Kérjük, a fejezet végén található táblázat segítségével határozza meg hajgtyúsát. A hajgyenesítő első használatkor válasszon alacsonyabb hőfokot.

✻ Tanács	
<ul style="list-style-type: none">Használat előtt a hajgyenesítő lapokat ajánlatos összehátvá tarolni.	

1 Csatlakoztassa a dugaszt a fűtscatlakozó aljzatba.

2 Nyomja le a gombot, amíg a készülék be nem kapcsol.

➔ A 160 °C-os alapértelmezett hőmérséklet-beállítás megjelenik a kijelzőn (®).

3 Kiválasztja a hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomsa meg a **+** vagy a **0** – gombokat (®). A fejezet végén található táblázat segítségével határozza meg hajgtyúsát.

➔ A hajgyenesítő lapok melegeedésével a hőmérsékletjelző számszerű villogni kezdenek.

➔ Amint a hajgyenesítő lapok elérték a kívánt hőmérsékletet, a hőmérsékletjelző számszjegyeinek villogása megszűnik.

ThermoGuard hővédelem

A ThermoGuard funkcióval megelőzheti a készülék esetleges túlhevülését (200 °C-ot meghaladó hőmérséklet). Ha 200 °C-ot meghaladó értékre növeli a hőmérsékletet, az fokozatosan, 5 °C-onként meglepedik fel.

4 A károsodást megelőzés és a haj károsítását megelőzés érdekében a készülék bekapcsolásával aktiválódik.

➔ Az ionizáló funkció (®) megjelenik.

➔ Előfordulhat, hogy jellegzetes szagot érez vagy sűrűsödő hangot hall. Ez megszokott, azt az ion-generator okozza.

5 Csúsztassa lefelé a zárat (®) a készülék kinyitása érdekében.

6 Ha 15 másodpercig egy gombot sem nyom le, a gombok automatikusan lezárnak, az akaratlan be-és kikapcsolás elkerülése érdekében.

A készülék zárolásának feloldásához 1 másodpercig nyomja le a gombot.

7 Fésűlje meg a haját, majd a megszártított haját ossza legfeljebb 5 cm széles tincsekre.

Melegítés: Vastag szálas haj esetén táncosoz azt több tincsekre osztva!

8 Helyezze a hajt